

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O DIELO

zo dňa 20.02.2023

uzavretej podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

MEDZI

Obchodné meno: Košická Futbalová Aréna a.s.
Sídlo: Pri prachárni 13, 040 11 Košice - mestská časť Juh, Slovenská republika
IČO: 47 845 660
DIČ: 2024132704
IČ DPH: SK2024132704
Zapísaná v: Obchodnom registri Mestského súdu Košice
v odd. Sa
vo vložke č. 1636/V
V mene ktorej koná: Mgr. Marcel Gibóda, predseda predstavenstva
Mgr. Dominik Karaffa, člen predstavenstva
Mgr. Marián Horenský, PhD., člen predstavenstva
bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT/BIC:

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

Obchodné meno: AVA-stav, s.r.o.
Sídlo: Puškinova 700/90, 924 01 Galanta
IČO: 43 989 268
DIČ: 2022539596
IČ DPH: SK2022539596
Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Trnava
v odd. Sro
vo vložke č. 21431/T
V mene ktorej koná: Alexander Gyurkovics, konateľ
bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT/BIC:

(ďalej len „**Zhotoviteľ**“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ spoločne ako „**Zmluvné strany**“ a každý z nich samostatne ako „**Zmluvná strana**“)

Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony a v tomto dodatku č. 1 k zmluve o dielo zo dňa 20.02.2023 (ďalej len „**Dodatok**“) s nasledujúcim obsahom vyjadrujú svoju slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu

TAKTO:

1 PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa dohodli na zmene nasledujúcich dojednaní zmluvy o dielo zo dňa 20.02.2023 (ďalej aj len ako „**Zmluva**“), ktorým sa vypúšťajú niektoré, v tomto Dodatku výslovne uvedené, ustanovenia Zmluvy a nahrádzajú sa novým znením, a to v rozsahu uvedenom nižšie (nové znenie uvedené „**kurzívou**“):

1.1.1. V ustanovení **článku 4 LEHOTA VÝSTAVBY, MÍENIKY A HARMONOGRAM PRÁC** sa v **odseku 4.1** Zmluvy súčasnom znení:

4.1 Zhotoviteľ je povinný začať s vykonávaním činnosti súvisiace s realizáciou DIELA v deň nasledujúci po dni účinnosti tejto Zmluvy a DIELO vykonať v lehote výstavby DIELA, teda najneskôr do **11 mesiacov** odo dňa účinnosti tejto Zmluvy (ďalej len „**Lehota výstavby**“).

vypúšťa podčiarknutý text, nahrádza a dopĺňa sa novým znením v rozsahu uvedenom kurzívou takto:

4.1 Zhotoviteľ je povinný začať s vykonávaním činnosti súvisiace s realizáciou DIELA v deň nasledujúci po dni účinnosti tejto Zmluvy a DIELO vykonať v lehote výstavby DIELA, teda najneskôr do **13 mesiacov** odo dňa účinnosti tejto Zmluvy (ďalej len „**Lehota výstavby**“).

1.1.2. V ustanovení **článku 6 CENA ZA DIELO A PLATOBNÉ PODMIENKY** sa v **odseku 6.1** Zmluvy v súčasnom znení:

6.1 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za riadne zhotovenie a dokončenie DIELA cenu za DIELO. Cena za DIELO predstavuje maximálnu sumu.

Cena za DIELO bez DPH	<u>5 866 666,00 €</u>
DPH (20%)	<u>1 173 333,20 €</u>
Cena za DIELO s DPH	<u>7 039 999,20 €</u>

(slovom sedemmiliónovtridsaťdeväťtisícdeväťstodeväťdesiatdeväť eur dvadsať eurocentov)

(ďalej len „**Zmluvná cena**“).

vypúšťa podčiarknutý text, nahrádza a dopĺňa sa novým znením v rozsahu uvedenom kurzívou takto:

6.1 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za riadne zhotovenie a dokončenie DIELA cenu za DIELO. Cena za DIELO predstavuje maximálnu sumu.

Cena za DIELO bez DPH	5 940 208,34 €
DPH (20%)	1 188 041,67 €
Cena za DIELO s DPH	7 128 250,01 €

(slovom sedemmiliónovstodvadsaťosemtisícdivestopäťdesiat eur jeden eurocent)

(ďalej len „**Zmluvná cena**“).

- 2.1 Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré neboli týmto Dodatkom výslovne dotknuté, ostávajú naďalej nezmenené.
- 2.2 **Zmena ceny za dielo (zmluvnej ceny).** Každá zmena pôvodnej ceny za dielo (zmluvnej ceny) podľa Zmluvy, ktorá bola vykonaná týmto Dodatkom v podobe úpravy článku 6 Zmluvy je obsiahnutá v rozpise zmien a tabuľke so špecifikáciou všetkých úprav ceny za dielo (zmluvnej ceny) podľa tohto Dodatku tvoriaceho prílohu č. 1 tohto Dodatku, a to vo forme samostatného dokumentu s názvom „Rozpis navýšenia ceny za dielo (zmluvnej ceny) podľa dodatku č. 1“.
- 2.2.1 Zmluvné strany v dokumente s názvom „Rozpis navýšenia ceny za dielo (zmluvnej ceny) podľa dodatku č. 1“ uvádzajú podrobný výpočet všetkých položiek s ich opisom, ktoré boli dohodnuté v tomto Dodatku. Na označenie typu zmeny Zmluvné strany použili v stĺpci „Poznámka“ označenie „nová položka“, „mení sa“, „vypúšťa sa“. Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany precizujú, že označenie
- (i) „nová položka“ znamená doplnenie novej položky, ktorá sa v Zmluve a jej prílohách pôvodne nenachádzala;
 - (ii) „mení sa“ znamená zmenu položky, ktorá sa v Zmluve a jej prílohách pôvodne nachádzala, pričom kladné číslo znamená navýšenie oproti pôvodnému stavu pred týmto Dodatkom a záporné číslo znamená zníženie oproti pôvodnému stavu pred týmto Dodatkom;
 - (iii) „vypúšťa sa“ znamená vypustenie položky, ktorá sa v Zmluve a jej prílohách pôvodne nachádzala, pričom to je len záporné číslo.

Prehľad jednotlivých zmien Zmluvnej ceny podľa tohto Dodatku je uvedený v stĺpcoch „Len odpočty“, ktorý eviduje zníženie Zmluvnej ceny a „Len prípočty“, ktorý eviduje zvýšenie Zmluvnej ceny.

- 2.2.2 **Aktualizácia Prílohy č. 3: Cenová tabuľka – výkaz výmer Zmluvy.** Dokument s názvom „Rozpis navýšenia ceny za dielo (zmluvnej ceny) podľa dodatku č. 1“ predstavuje zmenu Prílohy č. 3: Cenová tabuľka – výkaz výmer Zmluvy, do ktorého sa na strane 2 s názvom „REKAPITULÁCIA OBJEKTOV STAVBY“, časť 1) Náklady z rozpočtov dopĺňa riadok 47 s názvom „Rozpis navýšenia ceny za dielo (zmluvnej ceny) podľa dodatku č. 1“ spolu s doplnením obsahu tohto dokumentu v celom rozsahu. Zmluvné strany vypracovali aktualizovanú časť Prílohy č. 3: Cenová tabuľka – výkaz výmer v rozsahu strán 1 až 2, ktorá zohľadňuje zmeny vykonané týmto Dodatkom a ktorá tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku. Konsolidované znenie Prílohy č. 3: Cenová tabuľka – výkaz výmer Zmluvy sa nevyhotovuje.

2 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1 **Rozhodné právo.** Tento Dodatok sa spravuje zákonmi Slovenskej republiky bez prihliadnutia ku kolíznym normám. Právne vzťahy neupravené týmto Dodatkom sa riadia najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a súvisiacimi predpismi, Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Z. z. v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 2.2 **Právomoc súdov.** Súdny Slovenskej republiky majú výlučnú právomoc na rozhodovanie akýchkoľvek sporov týkajúcich tohto Dodatku k Zmluve.
- 2.3 **Písomná dohoda.** Tento Dodatok sa môže meniť alebo zrušiť iba dohodou Zmluvných strán **v písomnej forme.**
- 2.4 **Oddeliteľnosť.** Ak by ktorékoľvek ustanovenie tohto Dodatku bolo považované súdom alebo správnym orgánom za úplne alebo čiastočne neplatné, odporovateľné, nevymožiteľné alebo nerozumné, bude v rozsahu tejto neplatnosti, odporovateľnosti, nevymožiteľnosti alebo nerozumnosti považované za oddeliteľné a ostávajúce ustanovenia Dodatku a zostávajúca časť tohto ustanovenia si zachová platnosť a plnú účinnosť.
- 2.5 **Úplná dohoda.** Tento Dodatok tvorí úplnú dohodu medzi Zmluvnými stranami týkajúcu sa predmetnej záležitosti. Podpisom tohto Dodatku zanikajú všetky predchádzajúce písomné a ústne dohody súvisiace s predmetom tohto Dodatku a žiadna zo Zmluvných strán sa nemôže dovolávať zvláštnych v tomto Dodatkú neuvedených ústnych dojednaní a dohôd.
- 2.6 **Rovnopisy.** Tento Dodatok bol vyhotovený v štyroch (4) vyhotoveniach, po dvoch (2) rovnopisoch pre každú Zmluvnú stranu.
- 2.7 **Platnosť a účinnosť.** Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Dodatok je v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov povinne zverejňovanou zmluvou. Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2.8 **Prílohy.** Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy:
- a) Príloha č. 1: Rozpis zmeny ceny za dielo (zmluvnej ceny) podľa dodatku č. 1
 - b) Príloha č. 2: Aktualizácia Prílohy č. 3: Cenová tabuľka – výkaz výmer
 - c) Príloha č. 3: Harmonogram prác
- 2.9 **Spoločné vyhlásenia.** Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že Dodatok neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah Dodatku dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

Podpisy sa nachádzajú na nasledujúcej strane 5/5

Objednávateľ:

V Košiciach, dňa 20.12.2023

„podpísané“

Košická Futbalová Aréna a.s.

Mgr. Marcel Gibóda, predseda predstavenstva

V Košiciach, dňa 20.12.2023

„podpísané“

Košická Futbalová Aréna a.s.

Mgr. Dominik Karaffa, člen predstavenstva

V Košiciach, dňa 20.12.2023

„podpísané“

Košická Futbalová Aréna a.s.

Mgr. Marián Horenský, PhD., člen predstavenstva

Zhotoviteľ:

V Galante, dňa 21.12.2023

„podpísané“

AVA-stav, s.r.o.

Alexander Gyurkovics, konateľ